

Vec C-375/07

Staatssecretaris van Financiën

proti

Heuschen & Schrouff Oriëntal Foods Trading BV

(návrh na začatie prejudiciálneho konania
podaný Hoge Raad der Nederlanden)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Platnosť nariadenia o zaradení — Výklad prílohy nariadenia (ES) č. 1196/97 — Články 220 a 239 colného kódexu — Články 871 a 905 nariadenia (EHS) č. 2454/93 — Sušené plátky zložené z ryžovej múky, zo soli a z vody — Colné zaradenie — Dodatočné vyberanie dovozného cla — Konanie o odpustení — Zistiteľný omyl colných orgánov — Hrubá nedbanlivosť dovozcu“

Návrhy prednesené 4. septembra 2008 — generálna advokátka V. Trstenjak . . . I - 8694

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 20. novembra 2008 I - 8716

Abstrakt rozsudku

1. Spoločný colný sadzobník — Položky sadzobníka — Sušené plátky vyrobené z ryžovej múky, zo soli a z vody

(Nariadenie Rady č. 2658/87, príloha I; nariadenia Komisie č. 1196/97 a č. 1624/97)

2. *Vlastné zdroje Európskych spoločností — Vrátenie alebo odpustenie dovozného cla*
(Článok 230 piaty odsek, články 234 ES a 249 ES; nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 82/97; nariadenie Rady č. 2913/92, články 220 a 239)

1. Plátky vyrobené z ryžovej múky, zo soli a z vody, ktoré sú sušené, ale neboli tepelne spracované, patria do podpoložky 1905 90 20 kombinovanej nomenklatúry obsiahnutej v prílohe I nariadenia č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku v znení zmenenom a doplnenom nariadením č. 1624/97.

dení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry nie je dotknutá.

V tejto súvislosti na jednej strane odkaz na ryžový papier („rice paper“) alebo „sušené“ výrobky je výslovne uvedený v texte niekoľkých jazykových verzií podpoložky 1905 90 20 kombinovanej nomenklatúry, zatiaľ čo položka 1901 je len zvyškovou podpoložkou, ktorá sa týka iba výrobkov, ktoré nie sú označené ani zahrnuté na inom mieste v kombinovanej nomenklatúre. Na druhej strane, ako vyplýva zo znenia viacerých jazykových verzií kombinovanej nomenklatúry a vo svetle vysvetliviek Komisie, ktoré odkazujú na vysvetlivky Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru, pečený stav nie je nevyhnutnou vlastnosťou zaradenia tovaru do podpoložky 1905 90 20.

(pozri body 47 — 53, body 1, 2 výroku)

Z týchto skutočností okrem toho vyplýva, že platnosť nariadenia č. 1196/97 o zatrie-

2. Ak Komisii predložil členský štát žiadosť o odpustenie dovozného cla v zmysle článku 239 nariadenia č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením č. 82/97, a Komisia už prijala rozhodnutie, v ktorom sa nachádzajú právne alebo skutkové posúdenia konkrétneho prípadu dovozných operácií, potom tieto posúdenia podľa článku 249 ES zaväzujú všetky orgány členského štátu, ktorý je adresátom tohto rozhodnutia, vrátane jeho

súdob poverených posúdením toho istého prípadu na základe článku 220 uvedeného kódexu.

Požiadavky spojené s jednotným uplatnením práva Spoločenstva, na zabezpečenie ktorého bola Komisii priznaná rozhodovacia právomoc v oblasti dodatočného vyberania cla, totiž vyžadujú, aby pri rovnakých dovozných operáciách hospodárskeho subjektu rozhodnutie Komisie vyjadrujúce sa k existencii „hrubej nedbanlivosti“ tohto hospodárskeho subjektu nebolo zmarené neskorším rozhodnutím vnútroštátneho súdu, v ktorom sa rozhodlo o „zistiteľnosti“ omylu vnútroštátnych colných orgánov tým istým subjektom. Pokiaľ sa vnútroštátny súd počas konania začatého pred týmto súdom dozvie o začatí konania na Komisii podľa článku 220 alebo článku 239 colného kódexu, musí tento

súd, ktorý rozhoduje o žalobe proti rozhodnutiu o vybratí dovozného cla, zabrániť tomu, aby boli prijaté rozhodnutia, ktoré sú v rozpore s rozhodnutím, ktoré zamýšľa prijať Komisia na základe uplatnenia týchto článkov.

Ak dovozca v lehote stanovenej v článku 230 piatom odseku ES podal žalobu o neplatnosť proti rozhodnutiu Komisie o žiadosti o odpustenie dovozného cla v zmysle článku 239 tohto nariadenia, je úlohou vnútroštátneho súdu posúdiť, či má prerušiť konanie až do vydania konečného rozhodnutia o tejto žalobe o neplatnosť, alebo sám položiť Súdnemu dvoru prejudiciálnu otázku týkajúcu sa posúdenia platnosti.

(pozri body 62, 64 — 66, 68, bod 3 výroku)